

L'OUEST CANADIEN.

VOL. I.

EDMONTON, JEUDI, 17 MARS, 1898.

No. 7.

POUR SE RENDRE AU KLONDYKE.

Un projet a été présenté, par lequel on se propose de faire une route par l'avant par Edmonton. Les citoyens d'Edmonton ne sont pas plus mus par un sentiment patriotique, que les autres faiseurs d'entrées, mais quand on regarde la carte et qu'on considère la configuration de la terre on est frappé de la valeur de la route proposée par la ville des prairies.

Dawson fait le sommet d'un triangle rectangle dont Vancouver et Regina sont les autres sommets. Il est connu que dans un triangle rectangle l'hypothénuse est plus courte que la somme des deux autres côtés. Dawson, Edmonton et Regina sont sur l'hypothénuse. A ce point de vue donc il ne peut être autrement, sans égard aux difficultés, que la route d'Edmonton est plus courte que celle de Vancouver et le Fort Wrangel.

La route Calgary-Edmonton et le Yukon offre l'avantage de passer au travers les fertiles plaines de la rivière la Paix; et ce seul fait serait la cause que les émigrants se aient naturellement tentés de coloniser ces pays que nous nous donnons tant de mal pour faire connaître aux cultivateurs d'Europe. Une telle ligne compléterait l'œuvre du chemin de fer du Pacifique qui déjà a tant coûté d'argent à notre trésor et tout en se rendant au centre même des opérations minières elle serait en même temps un chemin de colonisation.

On peut objecter que la route par la Stickeen a pour elle les avantages de la navigation, ceci est vrai, mais qui connaît le nord-ouest sait que le réseau des rivières et des lacs offre comme même avantage du côté est des Montagnes Rocheuses, sauf cependant celui d'avoir la mer. Le chemin de la Stickeen traverse entièrement la chaîne des Rocheuses, celui qui passerait par Edmonton aurait des points de touche au Fort Assiniboine, à la rivière la Paix, à la rivière aux Liards, aux Forts Frances et Se Kirk, à la rivière Pelley et enfin au Yukon. Tous endroits situés avantageusement et donnant accès à des passes relativement aisées, jusqu'à la rivière Dease qui fait suite à la Stickeen.

Aussi on parle beaucoup des eaux navigables, mais il faut bien se rendre compte que comme toute la saison durant laquelle la navigation est possible est très courte; si à notre latitude nos rivières ne sont libres que pendant sept mois de l'année, il est raisonnable de penser, et du reste les faits l'attestent, qu'à la latitude 60° et au-delà on a guère de chance de canter que durant trois ou quatre mois de l'année.

Le fait que le chemin de fer d'Edmonton a fait relâche d'une façon continue avec le tron principal du C. P. R. est une autre raison qui milite pour cette ligne.

Le temps de construction est-il un élément si grand dans l'intérêt du chemin? Le contrat maintenant soumis aux chambres fait mention qu'un chemin de fer à voie étroite rejoindra le premier lac dans le cours du mois de septembre prochain. Il se peut qu'il soit possible de construire ce genre de tramway dans le temps spécifié, mais il faut remarquer que la construction se fera en pays de montagne, loin de tout point de ravitaillement facile; au point de vue du génie civil, il doit y avoir des difficultés très sérieuses à surmonter. Et, en fin de compte, étant donné combien les ouvrages faits à la hâte sont fragiles, on ne peut guère compter que sur la voie carrossable qui aura été construite incidemment le long du chemin, et c'est du reste sur une telle route qu'on se rendra au Klondyke pour quelque temps encore.

Pour la ligne d'Edmonton, on a ici l'avantage de pouvoir faire une route carrossable, traversant des plaines et courant le long de sentiers connus des employés de la compagnie de la Baie d'Hudson dont les courriers réguliers rendent déjà de grands services aux voyageurs. La construction du chemin se ferait d'autant plus facilement et rapidement qu'il e serait en partie pour une grande partie. On sait combien il a été la construction du C. P. R.—Le Signal.

MOUVEMENT DE LA POPULATION DANS QUEBEC ET ONTARIO.

Le Sun, de Toronto, fouille les statistiques sur les mariages et les naissances dans la province d'Ontario, statistiques qui mettent cette province bien en avant de la France au chapitre de la dépopulation. En 1895 le nombre des mariages était de 13,215, c'est-à-dire 523 de moins qu'en 1894, et le nombre des naissances s'est élevé à 41,128, soit une diminution de 423 sur l'année précédente, soit une moyenne de 18 par mille habitants.

La plus faible moyenne de naissances en Angleterre et de 30,8 par mille, 31 par mille en Ecosse, de 23 par mille en France.

A l'Ontario elle est seulement de 18,3. Le Mail and Empire, le Globe et autres journaux francophobes qui épilguent tout sur la dépopulation en France et qui voient dans ce fait un aspect de décadence et de déchéance pour notre ancienne métropole, sont priés de réfléchir sur ce qui se passe dans l'Ontario et de nous dire s'il s'agit de décadence ou de déchéance.

L'Advertiser a la complaisance d'attribuer à la dureté des temps ces résultats alarmants pour ces bons Ontariens, mais pour les esprits sérieux ce n'est pas une raison; et il faut chercher ailleurs la solution de ce problème. Dans la province de Québec, que les temps soient durs ou non, le chiffre des naissances augmente toujours. En effet, en 1892, l'excédent des naissances sur les décès était de 27,615, en 1893, 27,825, en 1894, 27,040, en 1895, 28,107, en 1896, 28,116. La moyenne des naissances dans la province de Québec depuis 6 ans est de 39 et une fraction, par mille habitants, c'est-à-dire plus que double de celle de naissances en Ontario.

Voilà qui est consolant pour le Canada français. Voilà la meilleure preuve de la vitalité et de la moralité de notre race. Voilà qui doit donner à réfléchir à ceux qui nous méprisent et voudraient nous détruire; et voilà aussi ce qui nous rassure complètement sur l'avenir de notre race au Canada et sur la grandeur de nos destinées sur ce terre d'Amérique.

Le Temps, d'Ottawa, espère que lorsque l'Hon. M. Hardy fera des remaniements dans son cabinet, il saisira l'occasion pour nommer un ministre français.

Jusqu'à présent les Canadiens français, malgré le droit incontestable que leur donnent leur nombre dans l'Ontario, et leur dévouement au parti libéral, n'ont pas insisté sur l'entrée d'un des leurs dans le cabinet, autant que quelques-uns l'auraient peut-être désiré, justement pour ces raisons. Mais s'ils ont eu cette patience et cette sagesse dans le passé, et ce afin de ne pas compromettre une cause que nous considérons sacrée, il ne faut pas croire qu'ils ont oublié et qu'ils abandonnent par là leur justes réclamations. Au contraire, ils les maintiennent plus haut et plus fermement que jamais.

LA BANQUE JACQUES-CARTIER

Fondée en 1862. Bureau Chef, Montréal.

CAPITAL PAYE \$500,000

SURPLUS 210,000

DIRECTEURS :
Hon. Alphonse Desjardins, Président.
A. S. Hamelin, Ecr.
Dumont Lavolette, Ecr.
Ecr. L. J. O. Beauchemin, Ecr.
Tancrède Bienvenu, Gérant-Général.
E. G. St. Jean, Inspecteur.

SUCCURSALES :
Montréal, rue Ontario Québec, rue St. Jean.
St. Cuthbert, St. Sauveur.
St. Henri, Hull, P. Q.
St. Jean-Ble, St. Anne de la Paroisse.
Beauharnois, P. Q. Victoriaville, P. Q.
Fraserville, P. Q. Valleyfield, P. Q.
Edmonton, Alberta, T. O.
Département d'Épargne au Bureau Chef et aux Succursales.

CORRESPONDANTS A L'ÉTRANGER.
Paris, France, Comptoir Nat. d'Escompte de Paris.
Londres, Ang. Comptoir Nat. d'Escompte de Londres.

N. York Le Crédit Lyonnais.
Glynn, Mills, Currie and Co.
National Bank of America.
National Bank of Canada.
National Bank of Montreal.

Boston, Mass. Nat. Bk. of the Republic.
Chicago, Ill. Bank of Montreal.
Emet des crédits commerciaux et des lettres circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde. Collections faites dans toutes les parties du Canada.

Succursale d'Edmonton
J. E. LAURENCE, Gérant.

MERCHANTS BANK OF CANADA.

Capital payé \$5,000,000

Reserve 5,000,000

Bureau Chef, Montréal.

Andrew Allan, George Hague, Président, Gérant-Général.
Thomas Fyfe, Gérant-Général Conjoint.

Succursale d'Edmonton.

In été accordé sur dépôt.
Traités achetés et vendus.
Tran action d'affaires de Banque.

Tu-eau—Bâtiment du Bulletin.

J. S. WILLIOTT, Gérant.

AVIS.

Avis est donné qu'en conformité de l'Ordonnance des Compagnies, application n'en sera faite au Lieutenant Gouverneur en Conseil pour des Lettres Patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest incorporant les personnes mentionnées plus bas et tous ceux qui voudraient devenir actionnaires de la Compagnie à être formée, un corps politique, et incorporé sous la clause de la dite Ordonnance. Le nom corporatif de la Compagnie sera : "La Compagnie d'Impression Canadienne d'Edmonton, Limited."
Le but pour lesquels l'incorporation est demandée, est d'acheter, d'acquiescer, de louer, de mettre en opération des presses à imprimer et tout le matériel nécessaire pour exploiter une imprimerie générale et un atelier de reliure. La principale place d'affaires dans les Territoires, sera Edmonton, Alberta.
Le capital de la Compagnie sera de deux mille cinq cents piastres (\$2,500) divisé en deux mille cinq cents parts d'un dollar chacune.
Les noms et adresses des requérants sont :
Frédéric Villeneuve, Avocat,
Joseph E. L. Uencelle, G rant,
Jean-Bte Morin, Prêtre,
Joseph Cartier, comptable,
De la Ville d'Edmonton, Alberta.
Et Eugène Villeneuve, Marchand de Montréal,
Qui seront les Directeurs Provisaires de la Compagnie.
Edmonton, 24 Février, 1898.

PATENTES OBTENUES PROMPTEMENT

Avez-vous une idée? Si oui, protégez-la par une bonne patente afin d'en retirer tout le profit possible. Demandez notre "Guide des Inventeurs", contenant toutes les informations nécessaires, relativement aux patentes. Méfiez-vous des sollicitateurs malhonnêtes et incompetents. Consultations et informations gratuites tous les jours. Pas de patente, pas de paye. Nous faisons une spécialité des demandes de patentes que les autres sollicitateurs n'ont pu obtenir, ainsi que des patentes de pays étrangers. Chaque patente obtenue par notre entremise est annoncée à nos frais dans plus de 600 journaux.
MARION & MARION, Experts, No 155, rue St-Jacques, Montréal. Nous sommes les seuls ingénieurs diplômés s'occupant exclusivement des affaires de patentes. Mentionnez ce journal.

A ceux qui veulent se faire un

chez soi!

Avez-vous jamais considéré :—

1o. Que le District Agricole d'Edmonton est entouré par la zone d'or qui s'étend du Kootenay, Cariboo et Cassiar au Klondyke et du Klondyke à Kewatin.

2o. Qu'Edmonton est le jardin de ces champs d'or et aussi fertiles en richesses agricoles que régions minières le sont en minéraux.

3o. Que celui qui tirera le plus grand bénéfice de ces richesses sera le cultivateur d'Edmonton, qui devra nourrir ces populations!

Pamphlet descripteur du district et de ces ressources, et des routes d'Edmonton au Klondyke, 50 centimes.
N.B.—Les plus belles terres et fermes du district en vente à l'agence

COWIE,

Immeubles—Mines—Assurances
Bris du "Bulletin," Edmonton

Avant d'aller au

Yukon

Vous pouvez sauver de l'or en quantité en achetant vos provisions chez

GARIEPY & CHENIER

MAGASIN GENERAL.

Vous y trouverez un assortiment complet d'Épicerie, Provisions, Fleur, Etc. Aussi Ceassures dans toutes les lignes. Marchandises Sèches, Hanches Faites, Vaisselle, Tapissierie, Etc., Etc.

Coin Jasper et McDougall.

Edmonton, Alta.

CARROSSERIE ET BOUTIQUE

DE

REPARATIONS.

RUE QUEEN, EDMONTON.

(En arrière de la boutique de Jas

McDonald.)

Voyez mes Toboggans et mes

Traineaux Plats pour

le Klondyke.

Prix raisonnables. Réparations sous

le plus court délai.

Ma devise est "Bon Marché."

Venez me voir.

JOS. BOUGIE.

E. Brosseau

ST. ALBERT.

Magasin Général,

GROS ET DETAIL

Épicerie,

Grains,

Provisions,

Marchandises Sèches,

Hanches Faites,

Fournitures,

Chaussures,

Vaisselle.

Etc., Etc.

A DONNER A FERME, pour l'en-

treiten seulement une magnifi-

que terre située au Fort Saskatchewan

avec maison, dépendances, etc. S'a-

dresser à Madame St. Jean, Fort Ste-

kat hewan.

ENTREPOT GENERAL

De

PROVISIONS MEDICALES

Pour Le

Klondyke.

Acide Citrique, Abais-jour,

Protecteurs pour la vue,

Verres fumés, a-ec attaches de velours,

Pastilles pour guérir l'éblouissement

causé par la neige,

PASTILLES DE SACCHARINE.

Cinq ans d'expérience dans le Dépar-

tement Médical de la Police Montée

du Nord-Ouest.

Purité Absolue. Prix Légitime.

G. H. GRAYDON,

EDMONTON, ALBERTA

ENTREPOT GÉNÉRAL

D'INSTRUMENTS AGRICOLES.

Wagons pour frétteurs et cul-

tivateurs; voitures pour che-

vaux et bœufs.

Semeuses américaines et ca-

nadiennes; Charrues à "su ky"

à "double sillons" et à "man-

chons.

Herses—herses à roues,

(Disc harrows.)

Agence des célèbres Lieuses

et Moissonneuses McCormick

Batteurs canadiens et améri-

cains "Advance." Engins por-

tatifs et à traction, machineries

pour moulin à scie, etc., etc.

THOS. BELLAMY.

Ross Bros.

Maison Fondée en 1883.

Ferronnerie et Magasin Général

Outillage pour Mineurs et

"Prospecteurs,

Chaussures et Bottes,

Vêtements,

Épicerie,

Poêles pour Campements et

pour Maisons.

Liste de Prix envoyée sur

demande.

Nous avons reçu un

assortiment complet de

TWEEDS ECOSSAIS ET

IBLANDAIS

et de magnifiques cou-

pons pour pantalons

(WORSTEDS.)

Spécialité : Habits Duffel pour le

Klondyke.

Ouvrage garanti : Réparations sous

bref délai.

P. WAGNER & CIE.

L'OUEST CANADIEN.

Journal Hebdomadaire, organe de la Société de la Colonisation d'Edmonton, Alberta.

Publié par "La Cie. d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton.

Abonnement: \$1.00 par année, payable d'avance.

Petites annonces: 5 lignes et moins, trois insertions, \$1.00, ou 10c la ligne la 1ère insertion et 5c les suivantes.

Annouces permanentes, conditions sur application au journal.

N.B.—Toute communication ou remise d'argent devra être adressée.

"L'Ouest Canadien, Edmonton," Alberta, T. N. O.

FREDERIC VILLENEUVE.

Directeur.

EDMONTON, 17 MARS, 1898.

La langue Française est-elle officielle dans les Territoires?

Cette question de savoir si, oui ou non, la langue française doit disparaître à jamais de nos statuts nous paraît toute d'actualité et plus importante que jamais. Depuis 1893 le gouvernement qui a la direction des affaires dans les Territoires, a jugé à propos de ne plus faire imprimer en français les ordonnances de la législature, et ce à l'encontre et en violation de nos droits.

En effet, par l'Acte des Territoires du Nord-Ouest, 43 Vict., ch. 50, sec. 110, il est statué que "Les langues française et anglaise pourront être employées par toute personne dans les débats du conseil ou de l'assemblée législative des Territoires, et dans les procédures devant les tribunaux; et ces deux langues devront être employées dans les journaux et les rapports des dits conseil et assemblée, et toutes les ordonnances faites sous cet Acte; devront être imprimées dans ces deux langues."

Par l'Acte 54 et 55 Victoria, ch. 22, la section 110 de l'Acte des Territoires du Nord-Ouest fut abrogée et remplacée par la suivante:

"La langue anglaise ou la langue française pourra être employée par toute personne dans les débats de l'Assemblée Législative et dans les procédures devant les tribunaux; et ces deux langues devront être employées dans les rapports et les journaux de telle assemblée. Et toutes les ordonnances passées sous cet Acte devront être imprimées dans les deux langues: Pourvu toutefois qu'après la prochaine élection générale de l'Assemblée Législative, telle Assemblée puisse par ordonnance ou autrement réglementer les procédures et la manière de les rapporter et de les publier. Et les règlements ainsi faits seront compris dans une proclamation qui sera faite et publiée par le lieutenant-gouverneur ou conformément de la loi et auront ensuite force de loi."

Nous avons donc le droit imprescriptible et indéniable, à des ordonnances traduites en notre belle langue française, langue maternelle de ceux qui, les premiers ont parcouru les prairies de l'Ouest, et qui ont laissé, comme traces de leur passage, les sites de presque toutes les villes importantes de notre pays et de la république voisine. En effet, nos compatriotes ont été les découvreurs de ce pays et de tout les pays de l'Ouest; ce sont nos coureurs de bois, nos traiteurs et nos missionnaires qui ont ouvert à la civilisation et au christianisme ces immenses prairies alors inexploitées et qui ont attiré l'attention de notre pays sur ces fertiles plaines destinées à devenir le grenier du Canada. Voilà pourquoi nous demandons à nos gouvernants de Régina d'exécuter la loi et de nous rendre justice, et s'ils n'agissent pas dans ce sens, nous irons à Ottawa demander l'appui des nôtres du gouvernement fédéral. En attendant et suivant le dicton: "Aide-toi, le ciel t'aidera," nous conseillons fortement à tous nos lecteurs, et à nos compatriotes des Territoires, d'écrire à Régina, de demander des ordonnances en français. Pour un dollar un chacun peut en épargner plusieurs en se procurant les ordonnances françaises; il se tiendra au courant de la législation et à la moindre difficulté entre voisins, au moindre conflit d'intérêts, il pourra voir par lui-même tous ses droits et

ses obligations sans, pour cela, aller chercher chez l'avocat des consultations coûteuses. Il n'y a pas à dire, nos droits n'ont pas reçu de nos gouvernants le respect et l'attention qui leur sont dus; il s'agit de réagir, de marcher de concert, avec union et la main dans la main, et nous prédisons à nos lecteurs un triomphe éclatant pour la revendication de nos droits et dans un avenir très rapproché.

ERIN GO BRAGH!

Dans chaque ville ou village du monde entier, où se trouve un fils de la verte Erin, se célèbre aujourd'hui la fête nationale de l'Irlande, la fête St. Patrice. De plus, l'année 1898 verra la célébration en Irlande du centenaire de la révolution irlandaise de 1798 contre l'Angleterre, révolution si puissamment aidée par les troupes françaises, sous le commandement du général Humbert. Des délégués de toutes les parties du monde se rendront au mois de Mai prochain en pèlerinage aux tombeaux des chefs de l'insurrection pour honorer ces hommes intrépides qui sacrifièrent leur vie pour donner la liberté à leur patrie. Nous nous associons d'avance à ces tributs d'hommages que l'on offrira à ces héros d'il y a cent ans, et nous espérons que la malheureuse Irlande verra bientôt sonner l'heure du triomphe dans la lutte qu'elle poursuit depuis si longtemps contre l'ambitieuse Angleterre.

Pour arriver à ce but, il faut aux chefs irlandais de l'union, de l'entente, il leur faut faire disparaître les jalousies, les ambitions personnelles, faire taire les haines et les rancunes de chacun; il leur faut un parti fort, uni, homogène, tel que l'avait organisé ce pauvre Parnell, à qui l'Irlande est redevable de tout ce qu'elle a obtenu du parlement anglais dans ces dernières années.

C'est à ce seul prix que nos compatriotes irlandais pourront un jour obtenir leur autonomie politique et contrôler leurs destinées; et ce sera un beau jour pour les amis de la liberté et de la justice, qui verra flotter le drapeau vert, avec la harpe et le shamrock sur la tour du chateau Dublin.

LA FICELLE D'ENGERBAGE.

La lutte entre les intérêts manufacturiers et agricoles, au sujet du tarif, semble s'être concentrée sur la ficelle d'engerbage (bin'er twine). D'un côté les manufacturiers pressent le gouvernement d'imposer de nouveau un droit de douane sur cette ficelle, si nécessaire au cultivateur; d'un autre côté, celui-ci s'efforce de convaincre nos gouvernants que la ficelle d'engerbage devrait être admise en franchise. Le parti libéral, alors qu'il était dans les froides régions de l'opposition, a longtemps lutté pour donner aux cultivateurs cet avantage; et si, maintenant qu'il est au pouvoir, il n'accomplit pas ses promesses, le cultivateur, qui forme la classe la plus nombreuse de l'électorat, s'en souviendra aux polls. Le gouvernement fédéral gagnera facilement l'estime de la classe agricole de ce pays, s'il sait résister sur cette question de l'admission en franchise de la ficelle d'engerbage, aux sollicitations des manufacturiers et s'il donne enfin aux cultivateurs du pays la satisfaction qu'il leur a promise avant d'occuper les banquettes ministérielles.



A VENDRE OU A LOUER pour la saison, un Etalon Clyde, Brun, âgé de 8 ans, pesant 1,800. S'adresser à HERCULE PLANTE, Beaumont, Alta.

GARDIEN DE NUIT.—Des applications seront reçues par le sousigné, jusqu'à Mardi, le 22 courant, pour la position de gardien de nuit pour la ville d'Edmonton.

A. G. RANDALL, Greffier.

BERNIER & CIE.,

Marchands de Graines.

GRAINES DE SEMENCES, GRAINES FOURAGERES, ETC.

Correspondance Sollicitée.

ST. HYACINTHE, P. Q.

GRANDE VENTE ANNUELLE

AU

Magasin Populaire.

Nous avons décidé de vendre pour l'avantage de nos clients tous nos

MANTEAUX ET COLLERETTES

à des prix très réduits.

Venez faire votre choix.

Etoffe à Manteaux à grande réduction.

Assortiment général au complet.

A BAS PRIX.

AUSSI

KOSTUMES KOMFORTABLES POUR LE KLONDIKE.

Nos Compatriotes sont cordialement invités.

LA RUE & PICARD,

EDMONTON

THIBAUDEAU BROS. & CO.

Importateurs de

Marchandises Sèches,

332 Rue St. Paul, Montreal.

Québec, Londres, Angleterre et Winnipeg.

N.B.—On ne vend qu'aux Marchands.

BLACKSTONE CIGAR FACTORY,

1,200, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

LES MEILLEURS SUR LE MARCHE.

Sur tous les trains; dans tous les Hotels de première classe de Vancouver à Halifax.



L'OUEST CANADIEN.

FERMES GRATUITES POUR DES MILLIONS DE COLONS

200 MILLIONS

D'acres de Terre à Blé et à Pâturage à Coloniser au Manitoba et au Nord-Ouest Canadien.

Sol profond, bien boisé, bien arrosé, et le plus riche du monde; d'accès facile par chemin de fer. Blé: proportion, trente minots par acre, moyennant une bonne culture. La grande zone fertile: les vallées de la Rivière Rouge, de la Saskatchewan et de la rivière la Paix, et les vastes plaines fertiles. D'immenses étendues, propres aux grains comme aux fourrages, les plus considérables (encore inoccupées) qu'il y ait au monde. Richesse minière incalculable: or, argent, fer, cuivre, sel, pétrole, etc., etc. Immenses couches de charbon. Approvisionnement inépuisable de combustible à bon marché.

Le gouvernement canadien concède Gratuitement des Fermes de 160 Acres à tout adulte masculin âgé de dix-huit ans et à toute personne du sexe féminin qui est à la tête d'une famille, à condition de résider sur cette ferme. Il offre ainsi une existence indépendante à tous ceux qui, ayant peu de ressources pécuniaires, possèdent cependant l'énergie suffisante pour coloniser.

Le climat le plus sain du monde.

Pour tout renseignement concernant l'octroi de fermes gratuites s'adresser

au secrétaire

du Département de l'Intérieur,

(Division de l'Immigration,)

Ottawa, Canada.

ou l'Abbé Morin, Ptre,

Bureau de Colonisation, Montréal, P. Q.

COMPAGNIE

DE LA

BAIE D'HUDSON,

(INCORPORÉE 1670)

Peut fournir aux Mineurs en route pour champs d'or Canadiens l'outillage et les provisions nécessaires.

Nous avons l'assortiment le plus complet. Nos listes de prix envoyées sur demande.

Attention Spéciale donnée aux emballages pour le Nord au transport de marchandises; aussi à notre commerce local.

Assortiment complet et général

Marchandises Sèches,

Fourrures à la mode,

Chaussures Comfortables,

Epicerie de choix,

Première qualité,

Prix Raisonables,

Livraison rapide,

Attention Polie,

Plein retour pour votre argent.

On trouve tout cela aux ma-

gasins de la

BAIE D'HUDSON.

Pourquoi vous assurer dans la **New York Life?**

Parceque 10. C'est la plus avantageuse;

20. Elle accorde plus de privilège;

30. Elle fait moins de restrictions.

Et tout cela se trouve dans une Police d'Accumulation de la

New York Life.

GEO. Mc. DYER,

Agent Général.

Cochons! Cochons!

La Edmonton Pork Packing Co. achètent des cochons vivants livrés à leur établissement (ancien Hotel Donald Ross.) Le plus haut prix du marché payé.

W. S. EDMISTON,

Gérant.

LE MONDE ILLUSTRE.

Beaux Arts—Littérature—Science, Etc., Etc. Feuilletons des meilleurs romanciers. 16 pages de texte et d'illustrations.

PRIMES.

Le tirage des numéros gagnants se fait tous les mois à Montréal et les primes sont payées dans les 30 jours qui suivent le tirage.

Chaque exemplaire du "Monde Illustré" peut gagner de \$1.00 à \$50.

Abonnement, payable d'avance:

1 an.....\$ 3 00
6 mois.....1 00
4 ".....1 00

BERTHAUD & SABOURIN,

42 Place Jacques-Cartier, Montréal.

LE VASE BRISE.
Ce vase où meurt ce te vervein
D'un coup d'éventail fut fêlé;
Le coup dut effleurer à peine:
Aucun trait ne l'a révéle.

Mais la légère meurtrissure,
Mordant le cristal chaque jour,
D'une marche invisible et sûre
En a fait lentement le tour.

Son eau fraîche a fui goetté à goetté;
Le suc des fleurs s'est épuisé;
Pers. nne encore ne s'en doute;
N'y touchez pas, il est brisé!

Souvent aussi la main qu'on aim,
Effleurant le cœur, le meurtrit;
Puis, le cœur se fend de lui-même,
La fleur de son amour périt.

Toujours intact aux yeux du monde,
Il sent c oitre et pleurer tout bas
Sa blessure fine et profonde.
Il est brisé, n'y touchez pas!

AGRICULTURE.
Pourquoi ne gardons-nous pas plus de moutons? Simplement, dit un correspondant à un journal d'Agriculture, parce que la plupart des cultivateurs ne prennent pas la peine de cultiver et de s'approvisionner pour l'hiver de la meil eure et de la moins coûteuse des nourritures pour leurs moutons; nous voulons parler de la culture des racines, surtout du pavet; c'est au moyen d cette culture que l'Angleterre et l'Irlande comptent 241 moutons par mile car. é, c'est-à-dire le plus grand nombre de moutons sur le moins d'étendue de terrain dans le monde entier. Nous livrons ces remarques à la sérieuse considération de nos cultivateurs.

CORRESPONDANCE.
M. le Directeur de l'Ouest-Canadien.
Cher Monsieur,—J'ai reçu hier un numéro de votre journal, l'Ouest-Canadien, pour lequel je vous remercie beaucoup. A partir de maintenant, comptez-moi pour un de vos abonnés. Je suis absolument certain que la publication d'une feuille canadienne à Edmonton rendra un service immense, non-seulement aux habitants de l'Albette, mais aussi, et surtout, aux pauvres canadiens qui végètent dans les grandes centres manufacturiers des Etats-Unis.
Comme vous le faites très bien voir d n votre numéro du 3 courant, ils pou ont comparer la vie libre et rémunératrice du cultivateur du Nord-Ouest avec celle qu'ils mènent dans les fabriques, où, pour un maigre salaire, suffisant à peine à les nourrir, ils travaillent arduement du matin au soir, sans espérer de voir leur situation s'améliorer.
On ne peut trop louer une entreprise si noble que celle de chercher à rendre meilleur le sort de ceux qui souffrent.
Je suis certain que vos efforts seront couronnés de succès, et qu'avant plusieurs années les fertiles plaines d'Edmonton seront peuplées de bon, industriels et prospères fermiers.
Vous trouverez ci-joint ma contribution pour un an d'abonnement.
J. H. P.
Sandon, B. C., 9 Mars 1898.

CA ET LA.
C'est aujourd'hui la fête de St. Patrick, le patron de l'Irlande, et à cette occasion, une grande messe a été chantée ce matin, et grand concert ce soir dans la salle Robertson, au profit de l'œuvre de la construction de l'église.
M. Flavien Dupont, député aux Communes du comté de Bagot, est mort des suites d'un accident de chemin de fer près de Sherbrooke. Le défunt était conservateur.
"M. Emmanuel Beauchemin, dit le Sorelois, doit partir de Sorel prochainement pour aller demeurer à Edmonton, où il est engagé pour une compagnie minière. En M. Beauchemin Sorel perd un mécanicien de première classe et un citoyen très estimé; ces nombreux amis lui offriront un banquet avant son départ."
Mr. Beauchemin dans le court séjour qu'il a fait à Edmonton s'est fait beaucoup d'amis qui seront heureux de le revoir. (Note de la Réd.)

Le gouvernement fédéral a décidé d'envoyer dans les régions minières du Klondyke un détachement d'infanterie et d'artillerie, choisi dans la troupe régulière, pour aider à maintenir l'ordre et protéger les mineurs. Le bruit a aussi couru que le 63e bataillon de Montréal, composé entièrement de Canadiens-Français, avait reçu ordre de se tenir prêt à partir. On n'a pu avoir la confirmation de cette rumeur.
MM. Lemoine, Bertrand et Lessard étaient en visite dimanche dernier au Fort Saskatchewan, chez M. Siméon Langlois. Ils sont revenus à Edmonton dans la soirée.
M. Frank Oliver, député d'Alberta, a prononcé un vigoureux discours contre le contrat du gouvernement avec M.M. Mann & McKenzie. Le discours a été écouté avec beaucoup d'attention et a été, à maintes reprises, interrompu par les applaudissements de la chambre des Communes. Le Star et la Presse de Montréal font les plus grands éloges du discours de notre député, et le Star termine son éditorial en disant que c'est là le discours d'un homme d'affaire, qui s'intéresse non-seulement aux intérêts locaux mais de tout le pays.
M.M. J. C. Dobie et Adolphe Clavet, de la compagnie Marks, Dobie & Clavet, sont arrivés en ville vendredi dernier avec deux chars de marchandises pour leur nouveau magasin.
Le conseil d'Edmonton recevra des applications pour la position de Gardien de nuit jusqu'au 22 courant. Les demandes pour cette position doivent être adressées à M. A. G. Randall, g. offier de la ville.
La compagnie de la Baie d'Hudson a fait diviser le site d'Athabaska Landing en lots de ville et les mettra sur le marché sous peu.
Nous publierons dans notre prochain numéro une traduction de l'Ordonnance des Territoires du Nord-Ouest sur les animaux errants.
M. l'Abbé Morin est parti à deux heures cette après-midi de Montréal; il sera à Edmonton lundi soir, le 21 courant. Avis à ceux qui ont des terres à louer ou à vendre. M. Morin aura plusieurs familles de colons à établir pour le printemps. Qu'on nous donne tous les renseignements au sujet de ces terres, et nous nous ferons un plaisir de transmettre ces informations à qui de droit.
Le contrat Mann & McKenzie a été approuvé par la chambre des communes à une majorité de 39 voix. Cinq députés conservateurs ont approuvé la conduite du gouvernement et quatre députés libéraux, dont M. F. Oliver, ont voté contre la mesure.
Mgr. Grandin, les PP. Leduc et Hussion sont partis mardi matin pour Winnipeg.
La race canadienne-française a de magnifiques qualités; elle a aussi de grands défauts, et les principaux sont l'envie et la jalousie.
Le mandement de Mgr. Grandin sur l'instruction ou l'école mal comprise, l'indifférence en matière de religion et sur les mariages mixtes, a été lu dimanche dernier dans les églises du diocèse de St. Albert.
Une des sociétés de bienfaisance et de secours mutuel les plus florissantes, l'Union Franco-Canadienne, de Montréal, viendra probablement établir des succursales dans le Manitoba et dans les Territoires. Nous donnerons dans un prochain numéro un résumé du rapport annuel de la société.
Mad. et Mlle Oliver sont de retour à Edmonton, d'un voyage à Winnipeg et à Ottawa.
Les œufs se vendent 15c, le beurre finis 20c, les patates 20c le minot, l'avoine 27 à 30c, le blé 60 à 70c, le foin 9 à \$10, le foin en ballots 14 à \$15, bœuf vivant 3 à 3½, le porc vivant 4½ la livre.
Les séances de la Cour Suprême sont terminées hier et l'Hon. Juge Rouleau est parti ce matin pour Calgary.
Les nouvelles reçues du Nord aujourd'hui, vers midi, nous apprennent la découverte du précieux métal dans les environs du Fort Resolution, dans les rivières aux Liards et Hanna.

EGLISE ST. JOACHIM. Offices Religieux du Dimanche.
1ère messe à 8h a.m.
Messe chantée, à 10h a.m. Vêpres Instr.ctions et Bénédiction du Saint Sacrement à 7h p.m.
L'Instruction se fait alternativement en français et en anglais.
Eglise St. Antoine de Padoue, Edmonton-Sud.
Messe chantée à 10h, a.m., tous les premiers dimanches du mois.

AVIS
Est par les présentes donné qu'en conformité de l'Ordonnance des Compagnies, application sera faite au Lieutenant Gouverneur en Conseil pour des Lettres Patentes sous le Sceau des Territoires du Nord-Ouest, incorporant les personnes mentionnées plus bas et tous ceux qui voudraient être et devenir actionnaires de la Compagnie à être fondée, un corps politique et incorporé sous les dispositions de la dite Ordonnance. Le nom corporatif de la Compagnie sera "La Compagnie de Moulin de Morinville," Limitée. Le but pour lesquels l'incorporation est demandée est d'acheter, d'acquérir, de louer, de mettre en opération des machineries pour scier et travailler le bois, battre et moulin le grain, pour acquérir des propriétés, pour l'exploitation, et pour faire tout ce qui sera nécessaire au but de la Compagnie.
La principale place d'affaires dans les Territoires sera Morinville, dans le district d'Alberta.
Le capital de la Compagnie sera de deux mille cinq cents piastres (\$2,500) divisé en 125 parts de \$20 chacune.
Les noms et les adresses des requérants sont:
Adolphe Albérie Ringuette,
Delphin Morin,
Joseph Dagenais,
Louis Labbé,
Dieudonné Tellier,
Téléphore Meunier,
Tous cultivateurs de Morinville, Alberta, qui seront les Directeurs Provisoires de la Compagnie.
Edmonton, 2 Mars, 1898.

LE NORD-OUEST CANADIEN.

TARIF DE PASSAGE DE COLONS ALLENT A L'OUEST.

De Montréal aux endroits suivants

Winnipeg.....	\$ 22 00
Portage la Prairie.....	23 25
Brandon.....	24 40
Oak Lake.....	25 10
Regina.....	28 90
Medicine Hat.....	35 00
Calgary.....	39 45
Prince Albert.....	33 85
Edmonton.....	43 30
Emerson.....	23 70
Fannystelle.....	23 10
Morris.....	23 20
Niverville.....	22 90
Qu'Appelle.....	28 25
Treherne.....	23 95
Deloraine.....	26 40

TARIF D'EFFETS DE COLONS.

D. Montréal aux endroits suivants pour un char:

Winnipeg.....	70 00
Portage la Prairie.....	74 00
Brandon.....	78 00
Oak Lake.....	80 00
Regina.....	90 00
Medicine Hat.....	104 00
Calgary.....	114 00
Prince Albert.....	102 00
Edmonton.....	123 00
Emerson.....	75 00
Morris.....	74 00
Qu'Appelle.....	88 00
Deloraine.....	82 00

NOTE.—Au tarif des endroits ci-dessus mentionnés, pour la section de Québec à St. Vincent de Paul, pour un char de fret, il faut ajouter dix piastres.

N. LECLERC.

BOUCHERIE CANADIENNE.

Où l'on trouvera toujours en mains les meilleures qualités de viandes tels que Bœuf, Lard, Veau et Mouton, Dry Salt et Breakfast Bacon, Saucisse de Lard et de Bœuf, Volailles et Poisson Blanc.

Les fermiers seront bien de nous rendre visite pour la vente de leurs produits. Nous payons la plus haute prix du marché.

Abattoir
ET
Salaisons d'Alberta.
Capacité 250 porcs par jour.
Marchand de toutes sortes de Viandes Fraîches et Salées,
EN GROS ET EN DETAIL.
Spécialité: Provisions pour les Mineurs.
Salaison et Réfrigérateur, Edmonton-Est.
Bureau et Magasin—Avenue Jasper, Edmonton.
C. GALLAGHER.
Venez voir nos tapis de velours
AXMINSTER
Qui surpassent en durée les Bruxelles. Nos "Maple Leaf," carrés artistiques, 2x3, 3x3, 3x3½ verges.
Nos Tapis Tapestry, insurpassables.
Nos Tapis Union sont les mieux teints les plus durables, les plus propres, Les meilleurs marchés.
Essuie-pieds et Matras.
Notre Département de Meubles est le plus complet du Canada. Achetez chez nous et é on misez!
Nous avons aussi en main la Machine à Coudre Raymond, les Orgues Doherty, les Pianos Morris & Heintzman.

J. T. BLOWEY.
MAISON
MANCHESTER,
(Fondée en 1886.)
Où l'on a le meilleur choix et la meilleure valeur en
Marchandises Sèches,
en Nouveautés,
en Chaussures
et Souliers.
Importation directe d'Angleterre: Assortiment constamment renouvelé.
Pas de Crédit.
W. J. WALKER.

Edmonton!
PEACE RIVER, YUKON!
La meilleure route pour se rendre au Yukon est la route d'Edmonton;
Elle est la plus sûre,
La plus aisée,
La moins dangereuse.
Edmonton est le seul, l'unique, le meilleur marché d'outillage et de provisions pour les mineurs.
En passant per Edmonton vous traversez les champs fertiles de l'Alberta et vous frappez les champs d'or des Rivières La Paix, au Liard, etc.
Prenez la route Canadienne d'Edmonton.

G. H. L. BOSSANGE
Libraire, Papeterie.
Romans,
Livres de Compte,
Livres d'Ecole,
Cartes,
Pipes,
Etc. Etc.

AVIS.
Avis est donné qu'en conformité de l'Ordonnance des Compagnies, application sera faite au Lieutenant Gouverneur en Conseil pour des Lettres Patentes sous le sceau des Territoires du Nord-Ouest incorporant les personnes mentionnées plus bas et tous ceux qui voudraient devenir actionnaires de la Compagnie à être formée, un corps politique, et incorporé sous la clause de la dite Ordonnance. Le nom corporatif de la Compagnie sera: "La Compagnie d'Imprimerie Canadienne d'Edmonton, Limitée."
Le but pour lesquels l'incorporation est demandée, est d'acheter, d'acquérir, de louer, de mettre en opération des presses à imprimer et tout le matériel nécessaire pour exploiter une imprimerie générale et un atelier de reliure.
La principale place d'affaires dans les Territoires, sera Edmonton, Alberta.
Le capital de la Compagnie sera de deux mille cinq cents piastres (\$2,500) divisé en deux mille cinq cents parts d'un dollar chacune.
Les noms et adresses des requérants sont:
Frédéric Villeneuve, Avocat,
Joseph E. Laurencelle, Gérant,
Jean-Bte Morin, Prêtre,
Joseph Cartier, comptable,
De la Ville d'Edmonton, Alberta.
Et Eugène Villeneuve, Marchand de Montréal,
Qui seront les Directeurs Provisoires de la Compagnie.
Edmonton, 24 Février, 1898.

CARROSSERIE ET BOUTIQUE
DE
REPARATIONS.
RUE QUEEN, EDMONTON.
(En arrière de la boutique de Jas McDonald.)
Voyez mes Toboggans et mes Traineaux Plats pour le Klondyke.
Prix raisonnables. Réparations sous le plus court délai.
Ma devise est "Don Marché."
Venez me voir.
JOS. BOUGIE.

E. Brosseau
ST. ALBERT.
Magasin Général,
GROS ET DETAIL
Epicerie,
Grains,
Provisions,
Marchandises Sèches,
Hardes Faites,
Fourrures,
Chaussures,
Vaisselle.
Etc., Etc.

Avant d'aller au
Yukon
Vous pouvez sauver de l'or en quantité en achetant vos provisions chez
GARIEPY & CHENIER
MAGASIN GENERAL.
Vous y trouverez un assortiment complet d'Epicerie, Provisions, Fleur, Etc. Aussi Chaussures dans toutes les lignes. Marchandises Sèches, Hardes Faites, Vaisselle, Tapiserie, Etc., Etc.
Coin Jasper et McDougall.
Edmonton, Alta.

RETOUR AU CANADA.

"Il y a si longtemps que nous signalons comme un fléau, décimant la race française au Canada, l'émigration des notres aux Etats-Unis, que l'on ne peut s'empêcher d'annoncer avec bonheur le retour de ceux qui nous reviennent.

C'était quelque chose d'anormal de voir un pays aussi jeune et aussi vaste que le Canada se dépeupler, pour fournir son contingent à l'émigration, comme s'il eût été l'un de ces vieux pays d'Europe où les sociétés vieilles se démembrer et se transplantent, où le territoire ne suffit plus à l'engorgement de population qui grouille sur le pavé des villes.

Toute tendance indiquant la cessation, ou du moins la diminution de ce courant migratoire était déjà de bon augure. Mais combien plus si nous pouvons maintenant annoncer que ce courant s'établit en sens contraire?

Or, c'est ce qu'indiquent les rapports du département des terres du Pacifique à Winnipeg. On y constate une augmentation notable dans le nombre des colons cette année. Durant les sept mois de l'année 1897, il y a eu augmentation de 120 pour cent dans les de ce genre sur la période correspondante de l'an dernier.

Un fait qui ne peut plus passer inaperçu, c'est qu'un bon nombre de résidents des Etats-Unis cherchent à venir s'établir sur nos terres inoccupées. Le résultat de la récente visite des délégués des fermiers du Michigan, c'est que, que le printemps prochain, cent familles émigreront de cet état au Nord-Ouest canadien.

En un mot, ce ne sera plus le flot montant de l'émigration qui attirera notre attention, mais celui de l'immigration venant du Kansas, du Dakota et d'autres Etats de l'Ouest.

Il est un principe d'économie sociale qui veut que les peuples se dirigent là où la vie leur offre plus d'avantage matériels. On a même traduit ce sentiment par cet axiome ou cet aphorisme: *Ubi bene, ibi patria.*

C'est sans doute sous l'empire de ce sentiment qu'a été créé le mouvement d'émigration qui règne depuis tant d'années au Canada.

La découverte des mines d'or de la Californie, celles du Colorado, l'établissement prodigieusement rapide des villes américaines rendant la construction d'un rapport excessivement avantageux, avaient chez nous déterminé le courant qui charria pendant trente ans, comme une espèce d'alluvion humaine, les sujets de races et de pays divers qui sont allés s'engouffrer, en attendant la fusion, dans le creuset de la Grande République américaine.

Aujourd'hui cet engouement est bien prêt de s'éteindre. On cherche la nouveauté et ce qui attire les foules dans les centres aujourd'hui si populeux du pays voisin les attire maintenant vers nos vastes plaines, nos mines si riches d'or, d'argent, de cuivre, de nickel et d'autres minéraux; vers ces terrains arables, sans bornes, qui n'attendent que le laboureur pour livrer au trafic les plus riches céréales du monde, vers les forêts impénétrables, vers les puissants pouvoirs d'eau qui promettent à l'industrie la force dont elle a besoin, pour transformer les riches ses latentes de ce sol encore neuf et répandre la prospérité sur un pays trop longtemps tenu à l'écart.

On dit que chaque homme a son heure d'activité et de succès dans la vie. S'il en est ainsi des pays, nous nous plaisons à croire que celle du Canada n'est pas très éloignée. — Le Soleil.

Le tiers des habitants du Canada demeurent dans les villes, et plus de la moitié des médecins y sont aussi.

CORRESPONDANCE.

M, le Rédacteur de l'OUEST CANADIEN.
Ayant quelques lignes à vous adresser aujourd'hui, j'ai le plaisir de vous féliciter de l'idée heureuse que vous avez eue de fonder un journal de langue française dans ce grand coin du Nord-Ouest, où cependant tant de personnes parlent le français. — Pros. écrit et langue vie à l'OUEST CANADIEN.

Cette semaine, me rendant à Edmonton, j'ai eu des désagréments et de retard à mes affaires causés par l'engorgement total du chemin par des groupes de mineurs se rendant au Klondyke; ces derniers m'ont appelé en cour pour dommages causés à leurs traîneaux sur le chemin. Je suis disculpé de la chose et toute la faute est retombée sur eux.

De nombreuses personnes, dignes de foi, se sont plaintes également de la difficulté réelle qu'il y a à traverser le chemin de St. Albert à Edmonton par l'occupation du chemin sur toute sa largeur par ces voyageurs.

Le long de cette route l'on voit également de nombreuses parcelles de clôtures qui ont servi soit à faire du foin, soit à élever des traîneaux. Il est évident qu'ils ne peuvent s'accaparer de tout le chemin à notre détriment, et se servir de nos clôtures comme bois de chauffage ou autre usage.

Je crois être l'expression de l'opinion publique, et si les deux journaux qui sont maintenant publiés à Edmonton, veulent relater les faits cités plus haut, je serais qu'ils auront rendu un service à tous les cultivateurs du district.

J'ai l'honneur d'être,
Votrs dévoué,
A. DE FONVET.

L'habitant des villes peut avoir ses richesses, ses habilitations détruites en quelques secondes par un incendie, une inondation ou un ouragan; mais il n'est pas de même pour le cultivateur; le feu peut détruire sa demeure et les autres dépenses de la ferme qui sont, pour tout, une faible proportion de son capital, mais sa terre, son fonds, son véritable capital lui reste toujours.

Amis cultivateurs, attachez-vous donc plus que jamais à ce capital que ne le feu, ni le vent, ni l'eau ne peuvent détruire. C'est un capital qui, rendu productif par votre travail, vous permettra d'élever votre famille honorable et de envisager sans crainte l'avenir; c'est ce capital qui vous permettra d'arriver, si vous le voulez, à une honnête aisance, sinon à la fortune.

Vous auriez donc tort de rougir de votre état, de vous plaindre; l'indigence, faite de tous vos fils, si vous le pouvez, de bons cultivateurs; en agissant ainsi, vous agirez sagement dans le plus grand intérêt de vos enfants.

La richesse n'est pas le lot de tout le monde; les riches forment l'exception, ici-bas, et au si, bien souvent, les heureux ne sont pas ceux qu'on croit, mais bien ceux qui savent se contenter de ce qu'ils possèdent et savent en tirer profit. Dans ce cas, amis cultivateurs, peu d'augmentation, ne gaspillez pas; ne gaspillez pas votre capital par une culture insensée. Vous êtes trop intelligents pour ne pas savoir que si vous cultivez continuellement dans votre coffre-fort, sans jamais rien y mettre, vous finirez par en voir le fond. C'est-à-dire, au contraire, à augmenter votre capital; c'est-à-dire à améliorer constamment vos terres. Vous obtiendrez ce résultat en cultivant selon les véritables notions de l'agriculture, qui consiste à faire produire au sol le plus possible sans l'épuiser.

G. H. L. BOSSANGE

Libraire, Papeterie.
Romans,
Livres de Compte,
Livres d'Ecole,
Cartes,
Pipes,
Etc. Etc.

BERNIER & CIE.,

Marchands de Graines.

GRAINES DE SEMENCES, GRAINES FOURAGERES, ETC.

Correspondance Sollicitée.

ST. HYACINTHE, P. Q.

GRANDE VENTE ANNUELLE

AU

Magasin Populaire.

Nous avons décidé de vendre pour l'avantage de nos clients tous nos

MANTEAUX ET COLLERETTES

à des prix très réduits.

Venez faire votre choix.

Etoffe à Manteaux à grande réduction.

Assortiment général au complet.

A BAS PRIX.

AUSSI

KOSTUMES KOMFORTABLES POUR LE KLONDIKE.

Nos Compatriotes sont cordialement invités.

LA RUE & PICARD,

EDMONTON

THIBAudeau BROS. & CO.

Importateurs de

Marchandises Sèches,

332 Rue St. Paul, Montréal.

Québec, Londres, Angleterre et Winnipeg.

N. B.—On ne vend qu'aux Marchands.

BLACKSTONE CIGAR FACTORY,

1,203, St. Laurent, Montréal.

Propriétaire des Célèbres Cigares "Blackstone," "Melrose,"

"La Manola" et "Little Fox."

LES MEILLEURS SUR LE MARCHÉ.

Sur tous les trains; dans tous les Hotels de première classe de Vancouver à Halifax.



L'OUEST CANADIEN.

FERMES GRATUITES POUR DES MILLIONS DE COLONS

200 MILLIONS

D'acres de Terre à Ble et à Paturage à Coloniser au Manitoba et au Nord-Ouest Canadien.

Sol profond, bien boisé, bien arrosé, et le plus riche du monde; d'accès facile par chemin de fer. Blé: proportion, trente micots par acre. moyennant une bonne culture. La grande zone fertile: les vallées de la Rivière Rouge, de la Saskatchewan et de la rivière la Paix, et les vastes plaines fertiles. D'immenses étendues, propres aux grains comme aux fourrages, les plus considérables (encore inoccupées) qu'il y ait au monde. Richesse minérale incalculable: or, argent, fer, cuivre, sel, pétrole, etc., etc. Immenses couches de charbon. Approvisionnement inépuisable de combustible à bon marché.

Le gouvernement canadien concède Gratuitement des Fermes de 160 Acres à tout adulte masculin âgé de dix-huit ans et à toute personne du sexe féminin: qui est la tête d'une famille, à condition de résider sur cette ferme. Il offre ainsi une existence indépendante à tous ceux qui, ayant peu de ressources pécuniaires, possèdent cependant l'énergie suffisante pour coloniser.

Le climat le plus sain du monde.

Pour tout renseignement concernant l'octroi de fermes gratuites s'adresser

au Secrétaire

du Département de l'Intérieur,

(Division de l'Immigration),

Ottawa, Canada.

ou l'Abbé Morin, Ptre,

Bureau de Colonisation, Montréal, P. Q.

CARTES PROFESSIONNELLES.

AVOCATS.

BECK & EMERY, Avocats, Notaires, Edmonton, Alberta, T. N. O. Procureurs pour la Banque Impériale du Canada.

N. D. BECK, C.R. E. C. EMERY, Avocat de la Couronne. Agent de particuliers et de Cies. à prêter.

BOWN & ROBERTSON, Avocats. Bâtisse du Bulletin, Edmonton, Alta., T. N. O.

J. C. F. BOWN. HARRY H. ROBERTSON.

C. DE W. McDONALD, M. A., (Cidevant du Barreau de la Nouvelle Ecosse) 22 ans de pratique, Avocat, Edmonton, T. N. O. Bureau à Edmonton, en haut du Bureau de P. St. Edmonton-Sud, bureau de H. Goslin & Co. Avocat qui parle français.

P. L. McNAMARA, Avocat, Notaire, Bureau: Bâtisse McLeod Avenue Jasper, Edmonton, T. N. O. Procureur pour la Banque Jacques-Cartier.

H. C. TAYLOR, M.A., L.L.B., Avocat. Notaire, Solliciteur, Et.: Bureau: Bâtisse de la Banque Impériale, Edmonton, Alta., T. N. O.

E. A. BRAITHWAITE, M.D. Bureau à sa résidence, 3e rue, au sud des nouveaux magasins de la Baie d'Hudson. Téléphone.

HOTEL ALBERTA, Edmonton. Cet Hotel agrandi et considérablement amélioré, sous la direction de M. M. Jackson & Grierson, offre aux voyageurs et aux gens en général tout le confort possible. Table excellente; salles d'hébergement; écurie de louage. La diligence de l'Hotel est ou débarcadere à chaque train. JACKSON & GRIERSON, Propriétaires.

HOTEL QUEFENS, Edmonton. Il est de première classe sous tout rapport. Diligence de l'Hotel à chaque train, gratuitement. Salles d'hébergement libres. NEVILLE WHITE, Propriétaire.

HOTEL JASPER. Le seul Hotel en briques d'Edmonton. Table excellente. Pension à la semaine ou à la journée à des prix modérés. Salles d'hébergement; Ecurie de louage et de pension. J. GOODRIDGE, Propriétaire.

HOTEL WINDSOR, S. Albert, Alberta. Hotel de 1ère classe sous tout rapport. Salles d'hébergement. Pension à la semaine ou à la journée à des prix modérés. Ecurie de louage et de pension. FLEURY PERRON, Propriétaire.

EUDORE VOYER, Agent pour "The Singer Manufacturing Co." N.B.—S'occupe aussi d'Assurance.

Vin Mariani,

est nourrissant, renforçant, soutenant et rafraichissant; il est très agréable et peut être supporté par les estomacs les plus faibles; il ne produit jamais la constipation, mais au contraire, il aide à la digestion et l'assimilation de la nourriture, enlève la fatigue et améliore l'appétit.

Il renforce l'estomac et donne une action saine et vigoureuse au corps et au cerveau. Il enserch le sang, repose les nerfs et donne de l'énergie à tout le système.

Vendu par les Pharmaciens et les Epicier.

Seuls Agents pour le Canada

Lawrence A. Wilson & Co.,

MONTREAL.

HABRIERIE CANADIENNE.

T. Rochon & Fils,

Successeurs de J. R. Cinqat

Carrelage en Marbre et Mosaïque, Manteaux de Cheminées, Monuments, Table pour Plombiers et Menuisiers. Réparations de tous genres.

31, Rue Windsor, Montréal.

John F. Forbes,

Comptable.

Courtier en Douane et en Immeubles.

Contrôle les annonces de l'Hotel

Jasper.

Bureau en haut du Bureau de Poste Edmonton.